

# Priedas I

## Unifiikuota Parkinsono ligos vertinimo skalė (Unified Parkinson's Disease Rating Scale)

### I. Protavimas, elgesys ir nuotaika

#### 1. Intelekto sutrikimas

- 0 - nėra.
- 1 - lengvas. Pastovus užmaršumas su daliniu įvykių atgaminimu; kitų sunkumų nėra.
- 2 - vidutinis atminties sutrikimas su dezorientacija ir vidutiniai sunkumais, tvarkant sudėtingas problemas. Nedidelis, bet aiškus namų veiklos sutrikimas, retkarčiais reikalaujantis paramos.
- 3 - sunkus atminties sutrikimas su dezorientacija laike ir vietoje (dažnai). Sunkus sutrikimas, tvarkant problemas.
- 4 - sunkus atminties sutrikimas, išliekant tik orientacijai savyje. Nepajėgia priimti sprendimus ar spręsti problemas. Reikalinga didelė pagalba apsitarnaujant. Visiškai negali būti paliktas vienas.

#### 2. Mąstymo sutrikimas (*dėl demencijos ar intoksikacijos vaistais*)

- 0 - nėra.
- 1 - gyvi, vaizdingi sapnai.
- 2 - „gėrybinės“ haliucinacijos su išlikusia įžvalga [*indsight*].
- 3 - pavienės arba dažnos haliucinacijos arba kliedesiai; be įžvalgos; gali trukdyti kasdieninei veiklai.
- 4 - nuolatinės haliucinacijos, kliedesiai ar ryškios psichozės. Nepajėgia apsitarnauti.

#### 3. Depresija

- 0 - nėra.
- 1 - dažnesni nei norma liūdesio ar kaltės jausmo periodai, niekuomet neužsięstantys dienomis ar savaitėmis.
- 2 - nenutrūkstama depresija (1 savaitės ar ilgesnė).
- 3 - nenutrūkstama depresija su vegetaciniu simptomais (nemiga, apetito nebuvinu, svorio kritimu, interesų praradimu).
- 4 - nenutrūkstama depresija su vegetaciniu simptomais ir suicidinėmis mintimis ar ketinimais.

#### 4. Motyvacija/iniciatyva

- 0 - normali.
- 1 - padidėjęs pasyvumas.
- 2 - iniciatyvos ar interesų pasirinktinei (ne kasdieninei) veiklai praradimas.

- 3 - iniciatyvos ar interesų kasdieninei (rutininei) veiklai praradimas.
- 4 - visiškas motyvacijos praradimas.

### II. Kasdieninio gyvenimo veikla

#### 5. Kalba

- 0 - normali.
- 1 - nelabai sutrikusi. Paciento kalbą suprasti nesunku.
- 2 - vidutiniškai sutrikusi. Kartais pacientas prašomas pakartoti sakinius.
- 3 - labai sutrikusi. Dažnai pacientas prašomas pakartoti sakinius.
- 4 - dažniausiai nesuprantama.

#### 6. Seilių išsiskyrimas

- 0 - normalus.
- 1 - nedidelis, tačiau aiškus seilių perteklius burnoje; galimas seilėtekis naktį.
- 2 - vidutinis seilių pagausėjimas; galimas nedidelis seilėtekis.
- 3 - išreikštasis seilių pagausėjimas su saikingu seilėtekiu.
- 4 - išreikštasis seilėtekis, reikalaujantis nuolat sausinti audeklu ar nosine.

#### 7. Rijimas

- 0 - normalus.
- 1 - retas sunkus nurijimas.
- 2 - pasitaikantis sunkus nurijimas.
- 3 - dėl rijimo sutrikimo reikalingas minkštasis maistas.
- 4 - nenuryja; reikalingas maitinimas per nazogastrinį zondą arba gastrostomą.

#### 8. Rašysena

- 0 - normali.
- 1 - kiek sulėtėjęs arba susmulkėjęs braižas.
- 2 - vidutiniškai sulėtėjęs arba susmulkėjęs; visi žodžiai išskaitomi.
- 3 - labai pakitęs; ne visi žodžiai išskaitomi.
- 4 - dauguma žodžių neišskaitomi.

#### 9. Maisto pjaustymas ir indų (*įrankių*) naudojimas

- 0 - normalus.
- 1 - kiek sulėtėjęs ir nevikrus, tačiau pagalba nereikalinga.
- 2 - gali pjaustyti maistą, tačiau lėtai ir nevikriai; reikalinga nedidelė pagalba.

- 3 - maistą turi supjaustyti kitas asmuo, tačiau lėtai valgo pats.
- 4 - turi būti valgydinamas.

#### 10. Apsirengimas

- 0 - normalus.
- 1 - kiek sulėtėjės, tačiau pagalba nereikalinga.
- 2 - retkarčiais reikalinga pagalba užsisagstant, kišant rankas į rankoves.
- 3 - reikalinga didelė pagalba, tačiau kai kuriuos veiksmus gali atlkti savarankiškai.
- 4 - bejėgiškas.

#### 11. Higiena

- 0 - normali.
- 1 - kiek sulėtėjusi, tačiau pagalba nereikalinga.
- 2 - reikalinga pagalba maudantis vonioje ar duše; arba labai sulėtėjė higienos veiksmų.
- 3 - reikalinga pagalba prausiantis, valantis dantis, šukuojantis, einant į vonią.
- 4 - reikalingi Foley kateterai ar kitos mechaninės priemonės.

#### 12. Apsivertimas lovoje ir patalynės tvarkymas

- 0 - normalus.
- 1 - kiek sulėtėjės ir nevikrus, tačiau pagalba nereikalinga.
- 2 - gali pats apsiversti lovoje ar pasitvarkyti patalynę, bet labai sunkiai.
- 3 - gali pradėti veiksmus, tačiau savarankiškai apsiversti ar susitvarkyti patalynės negali.
- 4 - bejėgiškas.

#### 13. Kritimas (nesusijęs su „sustingimu“ [freezing])

- 0 - nėra.
- 1 - reti kritimai.
- 2 - pasitaikantys (ne kasdien) kritimai.
- 3 - kritimai vidutiniškai 1 kartą per dieną.
- 4 - kritimai dažniau nei 1 kartą per dieną.

#### 14. „Sustingimai“ einant [freezing]

- 0 - nėra.
- 1 - reti „sustingimai“ einant; galimi svyravimai pradedant eiti.
- 2 - pasitaikantys „sustingimai“ einant.
- 3 - dažni „sustingimai“. Epizodiniai kritimai dėl „sustingimų“.
- 4 - dažni kritimai dėl „sustingimų“.

#### 15. Eisena

- 0 - normali.
- 1 - nežymiai apskunkinta. Gali eidamas nemosuoti rankomis ar vilkti koją.
- 2 - vidutiniškai apskunkinta; reikalinga (nereikalinga) minimali pagalba.
- 3 - sunkus eisenos sutrikimas, reikalaujantis pagalbos.
- 4 - visiškai nepaeina, net ir padedant.

#### 16. Tremoras (paciento nusiskundimai bet kurios kūno dalies drebėjimu)

- 0 - nėra.
- 1 - nežymus ir nedažnai pasireiškiantis.
- 2 - vidutinis, varginantis pacientą.
- 3 - sunkus, trukdantis daugeliui veiklos rūsių.
- 4 - stipriai išreikštasis, trukdantis beveik visoms veiklos rūsiams.

#### 17. Jutiminiai nusiskundimai, susiję su parkinsonizmu

- 0 - nėra.
- 1 - retkarčiais pasitaikantis tirpimas, dilgčiojimas ar nedidelis skausmas.
- 2 - dažni tirpimai, dilgčiojimai arba skausmai, nekankinantis paciento.
- 3 - dažni skausmingi pojūčiai.
- 4 - aštrus skausmas.

### III. Motorikos tyrimas

#### 18. Kalba

- 0 - normali.
- 1 - nežymiai sumažėjęs išraiškingumas, dikcija ir/arba garsas.
- 2 - monotonija, neaiški, tačiau suprantama; vidutiniškai sutrikusi.
- 3 - labai sutrikusi, sunkiai suprantama.
- 4 - nesuprantama.

#### 19. Veido išraiška

- 0 - normali.
- 1 - nežymiai hipomimija; gali būti normali abejingumo išraiška.
- 2 - lengvas, tačiau aiškiai nenormalus veido išraiškos sumažėjimas.
- 3 - vidutinė hipomimija; kurį laiką nesučiauptos lūpos.
- 4 - nekintantis veidas su veido išraiškos išreikštū sumažėjimu ar visišku išnykimu; lūpos nesučiauptos per  $\frac{1}{4}$  colio ( 6,35 mm) ar daugiau.

#### 20. Ramybės tremoras

- 0 - nėra.
- 1 - nežymus ir nedažnai pasireiškiantis.
- 2 - nedidelės amplitudės, bet pastovus. Arba vidutinės amplitudės, tačiau pasireiškiantis su pertrūkiais.
- 3 - vidutinės amplitudės ir pasireiškiantis didžiąją laiko dalį.
- 4 - didelės amplitudės ir pasireiškiantis didžiąją laiko dalį.

#### 21. Veikimo arba posturalinis rankų tremoras

- 0 - nėra.
- 1 - nežymus; pasireiškiantis judesio metu.
- 2 - vidutinės amplitudės, pasireiškiantis judesio metu.
- 3 - vidutinės amplitudės, pasireiškiantis ir laikant rankas tam tikroje padėtyje, ir atliekant judesius.
- 4 - didelės amplitudės, trukdantys valgyti.

#### 22. Rigidišumas (sprendžiama, atliekant pasyvius judesius per didžiuosius sąnarius, pacientui atsipalaaidavus ir sėdint; „krumpliaračio“ fenomenas nevertinamas)

- 0 - nėra.
- 1 - nežymus arba nustatomas tik sužadinant kitais judesiais.
- 2 - lengvas arba vidutinis rigidišumas.
- 3 - išreikštasis, tačiau lengvai pasiekiamas visa judesio amplitudė.
- 4 - sunkus, judesio amplitudė išgaunama sunkiai.

#### 23. Pirštu sulietimas (pacientas paeiliui kuo dažniau suliečia ir atitraukia rankos nykštį su rodomuoju pirštu didžiausia galima amplitude; atliekama atskirai kiekviena ranka)

- 0 - normalus.
- 1 - nežymus sulėtėjimas ir/arba sumažėjusi amplitudė.

- 2 - vidutiniškai sutrikęs. Aiškus ir ankstyvas nuovargis. Galimi epizodiniai judesių sustojimai.  
 3 - ryškiai sutrikęs. Dažna apsunkinta judesių pradžia arba vykstančių judesių sustojimai.  
 4 - vos gali įvykdyti užduotį.
- 24. Kumščiavimas** (*pacientas paeiliui kuo dažniau atgniaužia ir suginiaužia kumščius didžiausia galima amplitude; atliekama atskirai kiekviena ranka*)  
 0 - normalus.  
 1 - nežymus sulėtėjimas ir/arba sumažėjusi amplitudė.  
 2 - vidutiniškai sutrikęs. Aiškus ir ankstyvas nuovargis. Galimi epizodiniai judesių sustojimai.  
 3 - ryškiai sutrikęs. Dažna sunki judesių pradžia arba vykstančių judesių sustojimai.  
 4 - vos gali įvykdyti užduotį.
- 25. Greiti alternuojančios rankų judesiai** (*plaštakų pronacija – supinacija kuo didesne amplitude, kiekviena ranka atskirai*)  
 0 - normalūs.  
 1 - nežymus sulėtėjimas ir/arba sumažėjusi amplitudė.  
 2 - vidutiniškai sutrikęs. Aiškus ir ankstyvas nuovargis. Galimi epizodiniai judesių sustojimai.  
 3 - ryškiai sutrikęs. Dažna apsunkinta judesių pradžia arba vykstančių judesių sustojimai.  
 4 - vos gali įvykdyti užduotį.
- 26. Kojų judrumas** (*pacientas greitai tapšnoja pėda į grindis, atkeldamas nuo jų visą koją. Judesių amplitudė turi siekti apie 3 colius [ 7,6 cm ]*)  
 0 - normalus.  
 1 - nežymus sulėtėjimas ir/arba sumažėjusi amplitudė.  
 2 - vidutiniškai sutrikęs. Aiškus ir ankstyvas nuovargis. Galimi epizodiniai judesių sustojimai.  
 3 - ryškiai sutrikęs. Dažna apsunkinta judesių pradžia arba vykstančių judesių sustojimai.  
 4 - vos gali įvykdyti užduotį.
- 27. Atsistojimas nuo kėdės** (*pacientas bando atsistoti nuo medinės ar metalinės kėdės su stačiu atlošu, sukryžiavęs rankas ant krūtinės*)  
 0 - normalus.  
 1 - lėtas; gali prireikti daugiau nei 1 bandymo.  
 2 - stumia save aukštyn nuo kėdės atramų.  
 3 - linkęs kristi atgal ir gali reikėti daugiau nei vieno bandymo, tačiau gali atsistoti be pagalbos.  
 4 - nepajėgia atsistoti be pagalbos.
- 28. Poza**  
 0 - normali, tiesi.  
 1 - neviškai tiesi, nežymiai susikūprinus poza; gali būti normali senesniems pacientams.  
 2 - vidutiniškai susikūprinus poza; aiškiai nenormali; gali būti kiek palinkusi į vieną pusę.  
 3 - ryškiai susikūprinus poza su kifoze; gali būti vidutiniškai palinkusi į vieną pusę.  
 4 - išreikštas sulinkimas su ypatingu pozos nenormalumu.
- 29. Eisena**  
 0 - normali.  
 1 - eina lėtai, gali vilkti kojas trumpais žingsniais, bet nėra paskubintos eisenos [*festination*] arba propulsijos.
- 2 - eina sunkiai, tačiau reikalinga (nereikalinga) tik minimali pagalba; gali pasitaikyti paskubinta eisena [*festination*], trumpi žingsniai arba propulsijos.  
 3 - sunkus eisenos sutrikimas, reikalaujantis pagalbos.  
 4 - visai negali paeiti, net padedant.
- 30. Posturalinis stabilumas** (*atsakas į staigų, stiprų pastūmimą atgal, atliekamą tiesiai stovinčiam atmerktonmis akimis pacientui su nežymiai praskėstomis kojomis, pastumiant jį pečių lygyje. Pacientas iš anksto išspėjamas; prieš vertinant galima keletą kartų pabandyti.*)  
 0 - normalus.  
 1 - retropulsija, tačiau išsilailo nepadedant.  
 2 - posturalinio atsako nebuvinimas; gali parkristi, nepriilaikant tyrejui.  
 3 - labai nestabilus, linkęs prarasti pusiausvyrą savaimė.  
 4 - nepajėgia stoveti be pagalbos.
- 31. Kūno bradikinezija ir hipokinezija** (*bendrai sumuo-jamas sulėtėjimas, sunkus išsijudinimas [hesitancy], sumažėjęs rankų mojavimas, maža amplitudė, judesių skurdumas*)  
 0 - nėra.  
 1 - minimalus sulėtėjimas, suteikiantis judesiams atsargumo pobūdį; gali būti normalus kai kurieims asmenims. Galimai sumažėjusi amplitudė.  
 2 - lengvo laipsnio sulėtėjimas ir judesių skurdumas, kuris yra aiškiai nenormalus. Arba sumažėjusi amplitudė.  
 3 - vidutinis sulėtėjimas, judesių skurdumas arba maža judesių amplitudė.  
 4 - ryškiai išreikštas sulėtėjimas, judesių skurdumas arba maža judesių amplitudė.

#### IV. Gydymo komplikacijos (paskutinę savaitę)

##### A. DISKINEZIJOS

- 32. Trukmė: kokia būdravimo dienos dalį pasireiškia diskinezijos?** (*remiantis anamneze*)  
 0 - nėra  
 1 - 1-25% dienos  
 2 - 26-50% dienos  
 3 - 51-75% dienos  
 4 - 76-100% dienos
- 33. Negalia: kokio laipsnio negalią sukelia diskinezijos?** (*remiantis anamneze; galima koreguoti apžiūros metu*)  
 0 - nesukelia negalios  
 1 - sukelia lengvą negalią  
 2 - sukelia vidutinę negalią  
 3 - sukelia sunkią negalią  
 4 - sukelia visišką bejėgiškumą
- 34. Skausmingos diskinezijos: koks diskinezijų skausmingumas?**  
 0 - skausmingų diskinezijų nėra  
 1 - lengvas  
 2 - vidutinis  
 3 - sunkus  
 4 - labai išreikštas
- 35. Rytinių distonijų buvimas** (*remiantis anamneze*)  
 0 - nėra  
 1 - yra

**B. KLINIKINIAI SVYRAVIMAI**

- 36. Ar pasitaiko „išsijungimo“ [off] periodai, nuspėjami pagal laiką po suvartotos vaisto dozés?**
- 0 – ne  
1 – taip
- 37. Ar pasitaiko „išsijungimo“ periodai, nenuspējami pagal laiką po suvartotos vaisto dozés?**
- 0 – ne  
1 – taip
- 38. Ar pasitaiko „išsijungimo“ periodų, atsirandančiu staiga, pavyzdžiu, per keletą sekundžių?**
- 0 – ne  
1 – taip
- 39. Kokią būdravimo dienos dalį vidutiniškai sudaro paciento „išsijungimo“ periodai?**
- 0 – jokios  
1 – 1-25% dienos

2 – 26-50% dienos  
3 – 51-75% dienos  
4 – 76-100% dienos

**C. KITOS KOMPLIKACIJOS**

- 40. Ar pacientas skundžiasi apetito stoka, pykinimu arba vėmimu?**
- 0 – ne  
1 – taip
- 41. Ar pacientui pasitaiko miego sutrikimai, pavyzdžiui, nemiga ar mieguistumas?**
- 0 – ne  
1 – taip
- 42. Ar pacientui pasireiškia simptominė ortostatinė hipotenzija? (išmatuokite ir užrašykite paciento arterinį kraujospūdį, ūgi ir svorį vertinimo skalės formoje)**
- 0 – ne  
1 – taip

**V. Modifikuota Hoehn ir Yahr stadijų skalė**

<b>0 stadija</b>	Ligos požymių nėra.
<b>1 stadija</b>	Ligos simptomai vienoje kūno pusėje.
<b>1,5 stadija</b>	Vienpusiai ir aksialiniai (ašiniai) simptomai.
<b>2 stadija</b>	Ligos simptomai abiejose kūno pusėse, be pusiausvyros sutrikimo.
<b>2,5 stadija</b>	Lengvo laipsnio abipusė liga, pacientui išsilaike pastūmimo mėginio metu.
<b>3 stadija</b>	Lengvo–vidutinio laipsnio abipusė liga su posturaliniu nestabilumu; pacientas fiziškai nepriklasomas.
<b>4 stadija</b>	Sunki invalidizacija; dar gali eiti ar atsistoti be pagalbos.
<b>5 stadija</b>	Be pagalbos nepasikelia iš lovos ar vežimėlio.

**VI. Schwab ir England kasdieninio gyvenimo veiklos skalė**

(galima pasirinkti tarpinį tarp apibūdinimų skaičių)

<b>100%</b>	Visiškai savarankiškas. Pajégia atliki visus namų ruošos darbus be sulėtėjimo, sunkumų ar sutrikimų. Faktiskai sveikas. Nejaucia jokių sunkumų.
<b>90%</b>	Visiškai savarankiškas. Pajégia atliki visus namų ruošos darbus su kai kuriuo sulėtėjimu, sunkumais ir sutrikimais. Gali užtrukti du kartus ilgiau. Ima jausti sunkumus.
<b>80%</b>	Visiškai savarankiškai atlieka daugumą namų ruošos darbų. Užtrunka du kartus ilgiau. Suvokia sunkumus ir sulėtėjimą.
<b>70%</b>	Nevisiškai savarankiškas. Patiria daugiau sunkumų, atlikdamas kai kuriuos namų ruošos darbus. Užtrunka tris – keturis kartus ilgiau. Kasdieninė namų ruoša atima didelę dienos dalį.
<b>60%</b>	Tam tikra priklausomybė. Gali atliki daugumą namų ruošos darbų, bet nepaprastai létai ir su didelėmis pastangomis. Daro klaidų; kai ko nepajégia.
<b>50%</b>	Didesnė priklausomybė. Pagelbsti atliki pusę namų ruošos darbų, sulėtėjės ir t. t. Viską daro sunkiai.
<b>40%</b>	Labai priklausomas. Gali pagelbėti atliki visus darbus, bet mažai pajégia atliki pats.
<b>30%</b>	Labai stengdamasis retkarčiais kai ką atlieka pats arba pradeda pats. Pacientui reikalinga didelė pagalba.
<b>20%</b>	Nieko nedaro pats. Gali šiek tiek pagelbėti atliki kai kuriuos namų ruošos darbus. Didelė invalidizacija.
<b>10%</b>	Visiška paciento priklausomybė, bejégišumas. Visiška invalidizacija.
<b>0%</b>	Neatliekamos vegetacinės funkcijos: rijimas, šlapimo pūslės ir žarnyno funkcijos. Prirakintas prie lovos.

Fahn S, Elton R, Members of UPDRS Development Committee. In: Fahn S, Marsden CD, Calne DB, Goldstein M, eds. Recent Developments in Parkinson's Disease, Vol 2. Florham Park, NJ: Macmillan Health Care Information, 1987; 153–63, 293–304.

Vertimas Vilniaus universiteto Neurologijos klinikos, 1997